

# THERMO-PLUS Deckenplatte

## THERMO-PLUS *Isolation de plafond*



# Montageanleitung *Notice de montage*

## THERMO-PLUS Deckenplatten an Decken von:

- Kellern
- Garagen
- Bastelräumen
- Weinkellern
- Trockenräumen
- Waschküchen
- Werkstätten
- Industriehallen usw.

angebracht, schützen die darüberliegenden Wohn- und Arbeitsräume vor aufsteigender Kälte, helfen Heizkosten sparen und steigern den Wohnkomfort.

## *Les plaques THERMO-PLUS fixées aux plafonds de :*

- caves
- garages
- étendages
- ateliers de bricolage
- caves à vins
- halles d'industries etc.,  
garantissent une bonne isolation entre les pièces à isoler et les caves. Tout en contribuant à une économie du chauffage, elles assurent le confort d'un logement bien chauffé.

## **Beschreibung**

Deckenplatten aus Glaswolle, mit einem auf der Sichtseite weissen, robusten Glasgewebe kaschiert und über die Kanten gezogen. Sichtseite kann überstrichen werden.

## **Déscription**

Panneaux de plafonds en laine de verre, dont la surface et tous les angles sont revêtus en tissu de verre résistant et blanc. La surface peut être peinte.

## **Montage**

**Sichtbar:** mechanisch mit Kunststoffdübeln oder Metalldübeln

**Unsichtbar:** mechanisch mit Haltekrallen oder mit Klebstoff

**Unter Brandschutzbedingungen** nur mechanisch mit Metalldübeln oder Haltekrallen

## **Montage**

**Visible :** avec tampons d'isolation en plastique ou en métal

**Invisible :** étriers ou colle

**Sous conditions Antifeu** uniquement avec les tampons métalliques ou étriers.

## Sichtbar mit Dübeln/Dorn: *Visible avec Tampons :*



- 1** In Reihen versetzt (englisch) montieren mittels Dübeln *Positionner en rangées, (à l'anglaise) fixé avec des tampons.*
- 2** Platte mittels stufenlos-verstellbarem THERMO-PLUS-Stipper an der Decke fixieren. *Maintenir le panneau avec le télescope THERMO-PLUS au plafond.*
- 3** An den vorgängig markierten Stellen, Platte durchbohren. *Percez les trous aux endroits marqués au préalable.*
- 4** Dorn (entweder Kunststoff oder Metall) einschlagen. *Positionnez le tampon (Plastique ou Metal)*
- 5** Auf Dosierung des Schlages achten, damit kein ungleichmässiges Bild entsteht (Matratze) *Dosez la force du coup de marteau, afin d'éviter que la surface devienne inégale.*

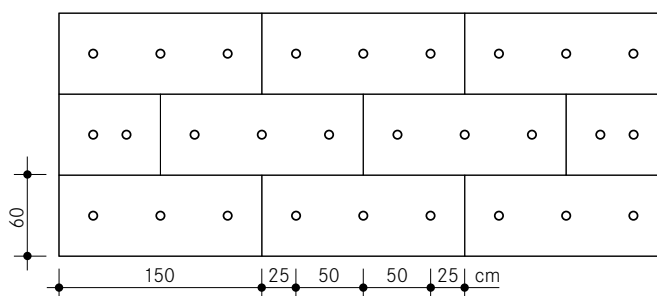
### Bohrlochtiefe

- 1) Auf Dübellänge und Isolationsstärke abstimmen, da ungleich tief eingeschlagene Dübel zu Matratzeneffekt führt.
- 2) Vorgängig abklären wie tief gebohrt werden darf.

### Profondeur de perçage

- 1) Vérifier la longueur des tampons et l'épaisseur de l'isolation. Des tampons introduit de manière trop forte provoquent un effet matelassé.
- 2) Auparavant il faudra vérifier la profondeur de perçement autorisée.

### Montagebeispiel / Exemple de montage



### Sichtbare Montage

Mit Schlag-Isolierdübel für Beton und Holz

3 Dübel pro Platte, Tellerdurchmesser mind. 38 mm

Bei Holz- / Hourdisdecken: Montage mit Holzschrauben und Isoliertellern (Schrauben beim Eisenwarenhändler / Isolierteller bei Süssmann erhältlich.)

### Montage visible

Tampon pour béton / bois

3 tampons par panneau  
Diamètre min. de la rondelle 38 mm

Pour plafonds bois / hourdi : Montage avec vis à bois et rondelle (Les vis auprès d'un commerce de fer et les rondelles chez Süssmann.)

Alle Angaben entsprechen unserem heutigen Kenntnisstand; eine Verbindlichkeit kann daraus nicht abgeleitet werden.

Toutes les données techniques sont de caractères informatives et sans obligations.

## Unsichtbar mit Haltekralen: *Invisible avec étriers :*



**1** In Reihen versetzt (englisch) montieren mittels Haltekralen.

Erste Reihe kleben oder mit gebogenen Haltekralen fixieren. Letzte Reihe kleben oder mit Profil befestigen.

**Dann:** Platte mittels stufenlos-verstellbarem THERMO-PLUS-Stipper an der Decke fixieren.

*Positionnez en rangées, (à l'anglaise) fixez avec les étriers.*

*Fixez la 1ère rangée avec de la colle ou en pliant l'étrier. Fixez la dernière rangée avec de la colle ou avec un profil de bord.*

**Ensuite:** Maintenir le panneau au plafond à l'aide du télescope THERMO-PLUS.

**2** An der Decke bündig ansetzen. Leicht nach unten ziehen (um mehr Isolationsmaterial einzuklemmen). **Spitzen der Krallen in die Stirnseite schlagen.**

Mit dem Hammer die Kralle in die Stirnseite (längsseitig) einschlagen. **Eventuell vorgängig mit Cutter vorschneiden.**

*Appliquez l'étrier à fleur au plafond et écarter un peu l'étrier afin qu'il puisse coincer un peu plus d'isolation. **Plantez les griffes dans l'isolation.***

*A l'aide d'un marteau introduire l'étriers (dans la longueur) de l'isolation. **Si besoin faire une entaille dans le tissu.***

**3** **Stirnseite**  
Bohren für Schlagdübel.  
Dübel einschlagen.

**Côté court**  
*Perçage pour tampons de frappe. Introduire le tampon.*

**4** Anschliessend die Haltekralle mit dem Hammer noch stärker in die Isolation einschlagen – aber dosiert, nur soviel, dass die Platte etwas gespannt ist.

*A l'aide du marteau plaquez bien l'étirer dans l'isolation, mais de façon dosée juste pour que le panneau soit légèrement tendu.*

**5** Dito für 2. Stirnseite (quer)

*Idem pour le côté court du panneau.*

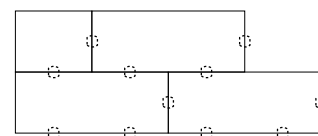
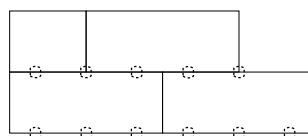
**Verdeckte Montage**  
Mit Haltekralen 3 Stück / Platte

**Achtung:** Letzte Reihe Platten kleben oder mit sichtbaren Dübeln befestigen, da kein Platz zum Einfahren.

**Montage invisible**  
*Avec étriers de fixation 3 pc/plaque*

**Attention :** Par manque de place pour poser un étrier, la dernière rangée de panneaux doit être collée ou fixée à l'aide de tampon visible.

oder /ou



**Empfehlung:** Höhe der Haltekralle mind.  $\frac{2}{3}$  der Dämmstoffstärke, z.B. 120 mm Isolation = Haltekralle MS 78

**Recommandation :** Hauteur de l'étriers au min.  $\frac{2}{3}$  de l'épaisseur du panneau par exemple TP 120 mm = étriers MS 78

Alle Angaben entsprechen unserem heutigen Kenntnisstand; eine Verbindlichkeit kann daraus nicht abgeleitet werden.

*Toutes les données techniques sont de caractères informatives et sans obligations.*

## Unsichtbar mit Klebstoff: *Invisible avec Colle :*



**1** In Reihen versetzt (englisch) montieren mittels Klebstoff.

*Positionnez en rangées (à l'anglaise) avec de la colle.*

Kleber auf die Plattenrückseite aufbringen.  
Abbindezeit gemäss Herstellerangabe einhalten.

*Mettre la colle (selon quantité indiquée) sur le dos du panneau. Abbindezeit gemäss Herstellerangabe einhalten.*



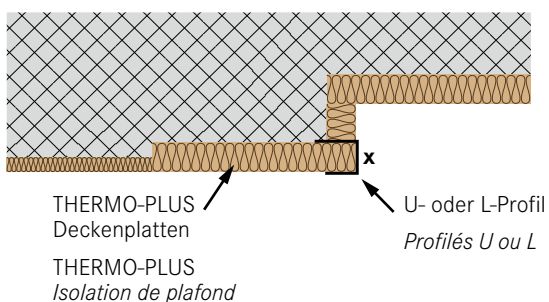
**2** Platte mit 2 THERMO-PLUS-Stipfern fixieren und die vom Kleberhersteller empfohlene Abbindezeit einhalten.

*Maintenir le panneau à l'aide de 2 télescopes THERMO-PLUS pendant la durée indiquée par le fabricant de la colle.*



**Empfehlung:** Kleben bis max. 120 mm Plattenstärke

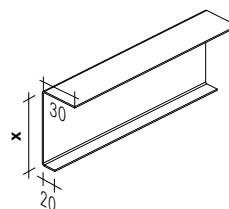
**Recommandation :** Ne pas coller des panneaux de plus de 120 mm d'épaisseur.



## Abschlüsse / Raccords

Abschlüsse können mit U- und L-Profilen, weiss lackiert, realisiert werden.

*Les raccords délicats peuvent être réalisés à l'aide de profilés aluminium « U » ou « L » thermo laqué blanc.*

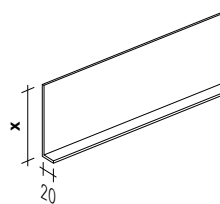


**U-Profil**  
20 mm / x / 30 mm  
x = Plattenstärke

**Profils U**  
20 mm / x / 30 mm  
x = Epaisseur du panneau

**Plattenstärken**  
20/30/40/50/60 mm  
80/100/120/140/160 mm

**Epaisseurs du panneau**  
20/30/40/50/60 mm  
80/100/120/140/160 mm



**L-Profil**  
20 mm / x  
x = Plattenstärke

**Profils L**  
20 mm / x  
x = Epaisseur du panneau

**Plattenstärken**  
80/100/120 mm

**Epaisseurs du panneau**  
80/100/120 mm

### Leitungen bei Betondecke

